

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Ο λόγος τής Φάτνης

«...Αλλά τι νά πώ ή πώς να μιλήσω; Δημιουργό βλέπω και φάτνη, βρέφος και σπάργα, παρθένο μητέρα, χωρίς να έχει ούτε και τα πύο αναγκαία, όλα γεμάτα από φτώχεια, όλα γεμάτα από ανέχεια».

«...Μέσα στή φάτνη είναι ξαπλωμένος και σαλεύει την οικουμένη. Μέσα σε σπάργα τυλίγεται και σπάει τα δέσμα της αμαρτίας. Χωρίς ακόμη να πεί λέξη, δίδαξε τούς μάγους και τούς παρεκίνησε να επιστρέψουν στο Θεό».

«...Σ' Αυτόν λοιπόν, τόν Χριστό, που δημιούργησε διάβαση στο μέρος πού ήταν αδιάβατο, άς αναπέμψουμε δόξα, μαζί με Αυτόν και πρός τον Πατέρα και στο Πνεύμα το Άγιο, τώρα και πάντοτε και στους αιώνες των αιώνων».

Ιωάννης Χρυσόστομος

Καλά και Ευλογημένα Χριστούγεννα, λουσμένα στο Φως Του!



CHRISTMAS DAY

Christ is Born, Glorify Him!

What do we observe on Christmas Day?
The birth of a child in a land far away?
The glow of a star o'er the desert waste?...

Yes, of Christmas this is a part-
Angels and Wise Men and bright star shine;
But of Christmas this is the heart-
Christ came to dwell in your life and mine.

Happy and Blessed Christmas to all, immersed in His Light!



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA
ST. GEORGE'S GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF TORONTO
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ESTABLISHED IN 1909

115 BOND STREET, TORONTO, ONTARIO M5B 1Y2
TEL: 416-977-3342

E-MAIL: office@stgeorgestoronto.org WEB: www.stgeorgestoronto.org

Protopresbyter Triantafillos Porfiris



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2022

Πεμπτη Βράδυ	1	Μέγας Εσπερινός & Παράκληση Οσίου Πορφυρίου	6:30-7:30 μ.μ.
Παρασκευή	2	Οσίου Πορφυρίου-Όρθρος, Λειτουργία	9:00-10:30 π.μ.
Κυριακή	4	Αγ. Βαρβάρας-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	9:00-11:45 π.μ.
ΚΑΘΙΕΡΩΜΕΝΟ ΦΑΓΗΤΟ ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ-ΔΗΛΩΣΤΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ!			
Τρίτη	6	Αγ. Νικολάου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	9:00-10:30 π.μ.
Κυριακή	11	Όρθρος, Θεία Λειτουργία	9:00-11:45 π.μ.
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΠΟΡΤΗ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ			
Δευτέρα	12	Αγ. Σπυρίδωνος-Όρθρος, Θεία Λειτουργία	9:00-10:30 π.μ.
Πέμπτη	15	Αγ. Ελευθερίου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	9:00-10:30 π.μ.
Κυριακή	18	Προ της Χριστού Γεννήσεως- Όρθρος, Θ. Λειτουργία	9:00-11:45 π.μ.
Σάββατο Βράδυ	24	Όρθρος, Θεία Λειτουργία ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ	7:30-10:00 μ.μ.
Κυριακή	25	Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ	
		Όρθρος, Θεία Λειτουργία	8:45-11:00 π.μ.

~~~~~

Ο Ιερέας, ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Ενοριακού Συμβουλίου, η Πρόεδρος και τα Μέλη της Φιλοπτώχου Αδελφότητας, η Γραμματέας, οι Κατηχητές, οι Ιεροψάλτες, η Χορωδία, οι Ιεροπαιδες, οι Νεωκόροι και όλοι οι Εθελοντές, σας εύχονται

**Καλά Χριστούγεννα και Ευλογημένη η Νέα Χροιά 2023!**

## HOLY SERVICES FOR THE MONTH OF DECEMBER 2022

|                                                                        |    |                                                |                 |
|------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|-----------------|
| Thursday Evening                                                       | 1  | Vespers & Paraklisis of St. Porfyrios          | 6:30-7:30 p.m.  |
| Friday                                                                 | 2  | St. Porfyrios-Orthros, Divine Liturgy          | 9:00-10:30 a.m. |
| Sunday                                                                 | 4  | St. Barbara-Orthros, Divine Liturgy            | 9:00-11:45 a.m. |
| ANNUAL ST. ANDREW'S LUNCHEON-RESERVE YOUR TICKETS; RAFFLE TICKET DRAW! |    |                                                |                 |
| Tuesday                                                                | 6  | St. Nicholas-Orthros, Divine Liturgy           | 9:00-10:30 a.m. |
| Sunday                                                                 | 11 | Orthros, Divine Liturgy                        | 9:00-11:45 a.m. |
| SUNDAY SCHOOL CHRISTMAS CONCERT                                        |    |                                                |                 |
| Monday                                                                 | 12 | St. Spyridon-Orthros, Divine Liturgy           | 9:00-10:30 a.m. |
| Thursday                                                               | 15 | St. Eleftherios-Orthros, D. Liturgy            | 9:00-10:30 a.m. |
| Sunday                                                                 | 18 | Sunday before the Nativity-Orthros, D. Liturgy | 9:00-11:45 a.m. |
| Saturday Evening                                                       | 24 | Orthros, Divine Liturgy of CHRISTMAS           | 7:30-10:00 p.m. |
| Sunday                                                                 | 25 | BIRTH OF OUR LORD JESUS CHRIST                 | 8:45-11:00 a.m. |
|                                                                        |    | Orthros, Divine Liturgy                        |                 |

~~~~~

An Irish Blessing

May you always have work for your hands to do.

May your pocket hold always a coin or two.

May the sun shine bright on your window pane.

May the rainbow be certain to follow each rain.

May the hand of a friend always be near you.

And may God fill your heart with gladness to cheer you.

~~~~~

The Parish Priest, the President and members of the Parish Council, the President and Members of the Philoptochos, the Secretary, the Sunday School Teachers, the Chanters, the Choir, the Altar Boys, the Custodians and all the Volunteers of our Church wish you

**Merry Christmas and a Blessed New Year 2023!**

## How to be Great

“That was a great meal!” He is a great kid”. “That was a great party!” “What a great afternoon!”. We use the word **great** all the time to express deep satisfaction, whether it be in a person or an event.

Also, we tend to associate “**great**” with “**famous**”, which is a mistake. Few of us will be famous. Few of us will occupy some post of outstanding leadership. But that doesn’t mean greatness is denied us. A person is great who endures and is strong. He has great worth who sees a challenge as a mission possible in spite of a lifetime of toil, trouble, and tears. His life is also full of love and laughter.

All of us can be great in our later years if we really want to be. Now is the time to muster our strength, refuse defeat, stay active and interested. Then greatness will be ours.

We are like tea bags-we don’t know our own strength until we get into hot water.

~~~~~

Kindness

Be kind and merciful.

Let no one ever come to you without coming away **better** and **happier**.

Be the living expression of **God’s kindness!**

Kindness in your face,

Kindness in your eyes,

Kindness in your smile,

Kindness in your warm greeting.

Kindness to the children, to all who suffer and are lonely,

Give always a **happy smile**.

Give them not only your care,

But also **your heart!**

~~~~~

*Your nativity, O Christ our God,  
Has caused the light of knowledge to rise upon  
the world. For therein the worshippers of the  
stars were by a star instructed to worship  
You, the Sun of Righteousness, and to know  
You as Orient from on high.  
Glory to You, O Lord.*